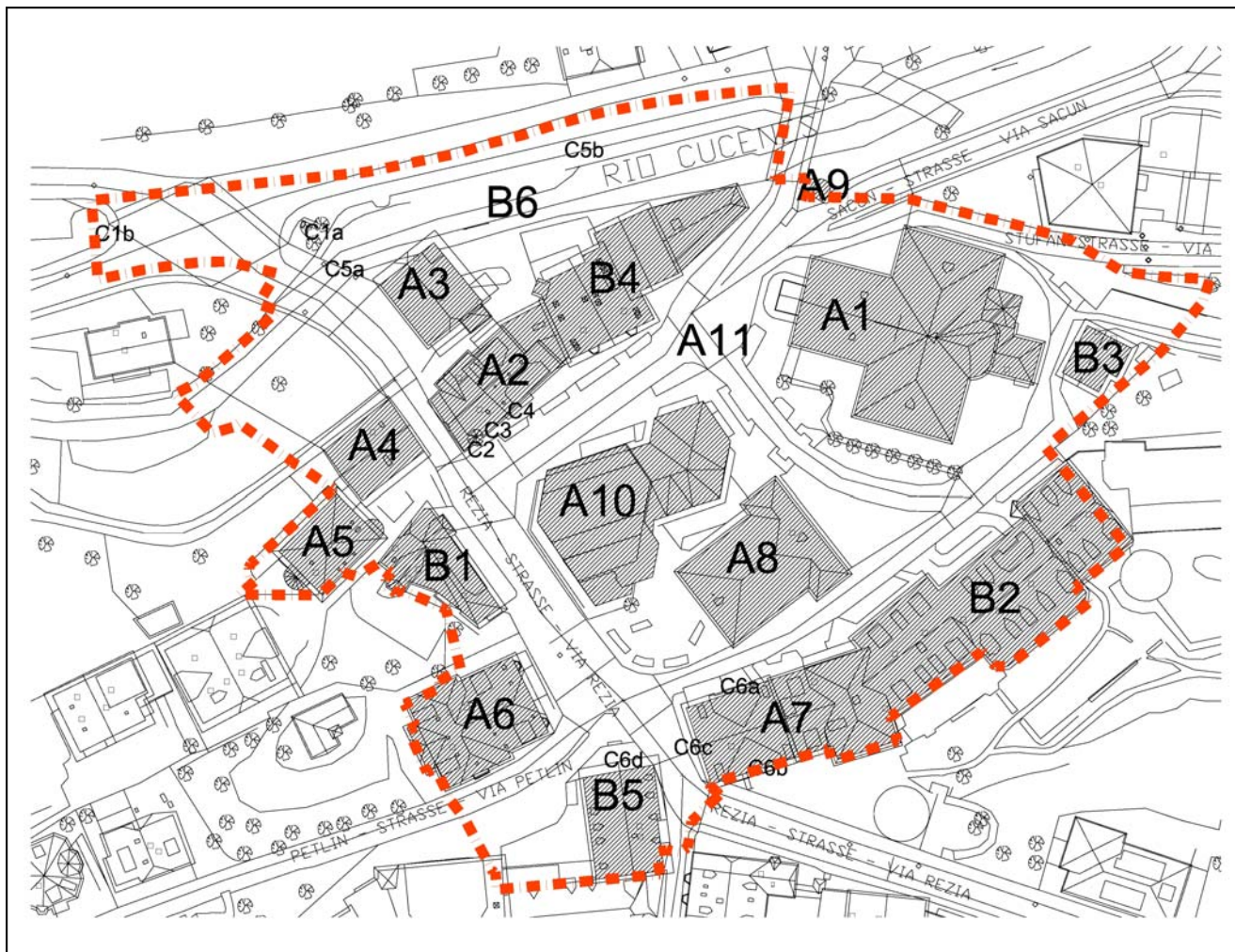


CHEMUN D'URTIJËI
MARKTGEMEINDE ST. ULRICH – COMUNE DI ORTISEI

SCUNANZA DI ENSEMBLES
ENSEMBLESCHUTZ
TUTELA DEGLI INSIEMI



**5 – PLAZA DLA DLIEJA – KIRCHPLATZ – PIAZZA DELLA
CHIESA**



5 – PLAZA DLA DLIEJA - KIRCHPLATZ – PIAZZA DELLA CHIESA

CRITERS DE INDIVIDUAZION	AUSWEISUNGS-KRITERIEN	CRITERI DI INDIVIDUAZIONE
1. Valor storich	1. Historischer Wert	1. Valore storico
2. Pont de orientamënt	2. Orientierungspunkt	2. Punto di orientamento
3. Mantënimënt dla tipologia	3. Fortbestand der Bautypologie	3. Permanenza della tipologia edilizia
4. Memoria coletiva	4. Kollektives Gedächtnis	4. Memoria collettiva
5. Elemënc naturei, Geomorphologia y carater naturel	5. Natürliche Merkmale, Geomorphologie und natürlicher Charakter	5. Elementi naturali e di geomorfologia, carattere natural

5

PLAZA DLA DLIEJA
KIRCHPLATZ
PIAZZA DELLA CHIESA

A

ELEMĚNC DE MAJERA IMPORTANZA
PRIMĀRE BESTANDTEILE
ELEMENTI COSTITUTIVI PRIMARI

A1



A2



A3



A4



A5



A6



A7



A8



A9



A10



A11



A1. Dlieja de San Durich – Pfarrkirche St. Ulrich – Chiesa parrocchiale di S. Ulderico

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 132		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistênc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona per ejins publics – Servijes. Scunanza monumêntela.	Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung. Denkmalschutz.	Zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici. Tutela storico-artistica.
Provêdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Resanamënt y restaur sota la istruzions dl Ufize provincial dla Scunanza di monumênc.	Restaurierung nach Anweisungen des Landesamtes für Bau- und Kunstdenkmäler	Restauro su indicazioni dell'Ufficio provinciale Beni architettonici e artistici

A2. Cësa Pana

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp. - pp.edd. 134/1, 134/2		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistênc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zënter storich. Raion abitativ A2 „Feur“ cun plan de atuazion.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A2 „Feur“ mit Durchführungsplan.	Centro storico. Zona residenziale A2 „Feur“ con piano di attuazione.
Provêdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	<p>Pruibizion de demulizion. Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C cun mantënimenc di elêmc tipologics (costruzion tlassicistica cun despusizion regula di vieresc, erker, linies urizonteles y ciantons fac a relief depênc a blanch, têt teut dan ju a doi eles cun pitl straport, direzion dla colm est-ovest).</p> <p>Ampliamênc preudui aldò dla lege cunzedui ênghe cun l'auzamënt dla costruzion p.ed. 134/1 mantenian la forma dl têt.</p>	<p>Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung bautypologischer Merkmale (klassizistisches Gebilde mit achsial angeordneten Fensteröffnungen, Erker und weiß bemalten horizontalen Gesimslinien samt Eckquadern, Krüppelwalm- bzw. Satteldach mit kleinem Dachvorsprung und Firstrichtung Ost-West).</p> <p>Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung der Bp. 134/1 unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.</p>	<p>Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipologici (edificio classicista con finestre disposte regolarmente, erker, marcapiano e bordature angolari bianche, tetto poco aggettante a due falde con smusso in testata e direzione del colmo est-ovest).</p> <p>Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione della p.ed. 134/1 con mantenimento della forma del tetto.</p>

A3. Tublà de Pana – Wirtschaftsgebäude Haus Pana – Rustico casa Pana

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 135		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zënter storich. Raion abitativ A2 „Feur“ cun plan de atuazion.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A2 „Feur“ mit Durchführungsplan.	Centro storico. Zona residenziale A2 „Feur“ con piano di attuazione.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Pruibizion de demulizion. Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C cun mantënimient di elëmenc tipics dl luech (costruzions de lën sun pustamënt de mur y fasada de porfido sula pert de stradon, tët teut dan ju a doi eles cun sóldri sun doi pertës). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenian la forma dl tët. y la fasada de porfido.	Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Holzkonstruktionen auf gemauertem Sockel und vorgebaute Porphyrfassade an der Strassenseite, Krüppelwalmdach und zweiseitig unlaufender Söller). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung unter Beibehaltung der bestehenden Dachform und Porphyrfassade erlaubt.	Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (struttura in legno su basamento in muratura e facciata in porfido sul lato strada, tetto a due falde con smusso e aggetti tipo “Söller“ su due lati). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione con mantenimento della forma del tetto e della facciata in porfido.

A4. Cësa Janon

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp. - pp.edd. 136/1, 136/2, 137/1		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zënter storich. Raion abitativ A3 „Petlin“ cun plan de atuazion. Scunanza monumëntela sula parzeles 136/1 y 136/2.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A3 „Petlin“ mit Durchführungsplan. Denkmalschutz auf den Bpp. 136/1 und 136/2.	Centro storico. Zona residenziale A3 „Petlin“ con piano di attuazione. Tutela storico-artistica sulle pp.edd. 136/1 e 136/2.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C sota la istruzions dl Ufize provincial dla Scunanza di monumënc.	Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C nach Anweisungen des Landesamtes für Bau- und Kunstdenkmäler.	Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C su indicazioni dell'Ufficio provinciale Beni architettonici e artistici.

A5. Cěsa Erika

A5. Cěsa Erika			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp. - pp.edd. 140, 137/2		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistěnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zěnter storich. Raion abitativ A3 „Petlin“ cun plan de atuazion.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A3 „Petlin“ mit Durchführungsplan.	Centro storico. Zona residenziale A3 „Petlin“ con piano di attuazione.
Provědimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Pruibizion de demulizion. Resanaměnt y restaur aldò dl art. 59 LUP lětra C cun mantěniměnt di elěmenc tipologics (costruzion razionalista cun tět a cater eles, śoldri y erkeri turonc). Ampliaměnc preudui aldò dla lege cunzedui ěnghe cun l'auzaměnt dla costruzion mantenian l' medem lingaz stilistisch y la forma dl tět.	Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung bautypologischer Merkmale (rationalistisches Gebilde mit Walmdach und abgerundeten Erkern und Balkonen). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung mit demselben Baustil unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipologici (edificio razionalista con tetto a quattro falde e balconi ed erker di forma arrotondata). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione nello stesso stile con mantenimento della forma del tetto.

A6. Hotel Stetteneck

A6. Hotel Stetteneck			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 147, Gp. - p.f. 556/1		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistěnc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zěnter storich. Raion abitativ A3 „Petlin“ cun plan de atuazion.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A3 „Petlin“ mit Durchführungsplan.	Centro storico. Zona residenziale A3 „Petlin“ con piano di attuazione.
Provědimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Pruibizion de demulizion. Resanaměnt y restaur aldò dl art. 59 LUP lětra C cun mantěniměnt di elěmenc tipologics (vila storicistica cun erkeri de fassada y sun pustaměnt de sas de porfido, tět teut dan ju a doi eles cun doi kontraspić da doi pertes. Ampliaměnc preudui aldò dla lege cunzedui me da pert ovest. L'auzaměnt dla costruzion, dla colm y dla banchina dl tět ne je nia cunzedui.	Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung bautypologischer Merkmale (historistisches Gebilde mit Fassadenerkern und Rustika-Porphyrsockel, Krüppelwalmdach mit zwei Seitengiebeln). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind nur westseitig erlaubt. Die Aufstockung bzw. die Erhöhung der First- und Trauflinie des Daches sind nicht erlaubt.	Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipologici (edificio storicista con erker di facciata e zoccolo in porfido a bugnato rustico, tetto a quattro falde con smusso e due frontoni laterali). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi solo verso ovest. Non sono ammessi la sopraelevazione o l'innalzamento delle linee di colmo e di gronda del tetto.

A7. Hotel Adler (Mauriz) – Hotel Adler – Hotel Aquila

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 148/2		
<p>Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc</p> <p>Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen</p> <p>Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti</p>	Zënter storich. Raion abitativ A14 „Hotel Adler“ cun plan de atuazion.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A14 „Hotel Adler“ mit Durchführungsplan.	Centro storico. Zona residenziale A14 „Hotel Aquila“ con piano di attuazione.
<p>Provëdimenc de conservazion</p> <p>Schutzmaßnahmen</p> <p>Provvedimenti di conservazione</p>	<p>Pruibizion de demulizion. Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C cun mantënimenc di elëmenc tipics dl luech (fassades gran pert zënza söldri cun despusizion regula di vieresc, curnijes enteur ai vieresc y ciantons depënc a blanch, tët a doi eles cun direzion dla colm est-ovest cun doi contraspic da les pertes).</p> <p>Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui me ora de la zona de scunanza di ensembles.</p> <p>L'auzamënt dla costruzion, dla colm y dla banchina dl tët ne je nia cunzedui.</p>	<p>Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung ortstypischer Merkmale (Fassade groÙteils ohne Balkone mit achsial angeordneten Fensteröffnungen und weiß bemalter Umrahmung, Satteldach mit Firstrichtung Ost-West mit Seitengiebeln). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind nur auÙerhalb der Ensembleschutzzone erlaubt. Die Aufstockung bzw. die Erhöhung der First- und Trauflinie des Daches sind nicht erlaubt.</p>	<p>Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipici del luogo (facciata in gran parte senza balconi con finestre disposte su assi regolari e cornici dipinte in bianco, tetto a due falde con direzione del colmo est-ovest e frontoni laterali). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi solo al di fuori della zona di tutela degli insiemi. Non sono ammessi la sopraelevazione o l'innalzamento delle linee di colmo e di gronda del tetto.</p>

A8. Vedla scola – Altes Schulgebäude – Ex edificio scolastico

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 784		
<p>Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc</p> <p>Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen</p> <p>Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti</p>	Zona per ejins publics – Istruzion.	Zone für öffentliche Einrichtungen – Unterricht.	Zona per attrezzature collettive – istruzione.

Provèdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Pruibizion de demulizion. Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C cun mantënimènt di elëmenc tipologics (costruzion tlassicistica cun despusizion regulera di vieresc, linies urizonteles y ciantons fac a relief depënc a blanch, tèt a cater eles cun direzion dla colm est-ovest y spurjënzes latereles sula pert ost). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenian l' medem lingaz stilistisch y la forma dl tèt.	Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung bautypologischer Merkmale (klassizistisches Gebilde mit achsial angeordneten Fensteröffnungen mit weiß bemalten Umrahmungen und Ecklisenen in Relieffausführung, Walmdach mit Firstrichtung Ost-West und zwei Seitenvorsprüngen an der Ostseite). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung im selben Baustil unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.	Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipologici (edificio classicista con finestre disposte su assi regolari, cornici e lesene angolari bianche a rilievo, tetto a quattro falde con direzione del colmo est-ovest e due sporgenze laterali sul lato est). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione nello stesso stile con mantenimento della forma del tetto.
---	--	--	--

A9. Capela di Tumei – Kriegerdenkmal – Cappella dei Caduti

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 984		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Bosch.	Waldgebiet.	Zona boschiva.
Provèdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Resanamënt y restaur sota la istruzions dl Ufize provincial dla Scunanza di monumënc.	Restaurierung nach Anweisungen des Landesamtes für Bau- und Kunstdenkmäler	Restauro su indicazioni dell'Ufficio provinciale Beni architettonici e artistici

A10. Cësa di Congressc – Kongresshaus – Palazzo dei Congressi

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 1411		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona per ejins publics – Servijes.	Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung.	Zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici.

<p>Provèdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione</p>	<p>Pruibizion de demulizion. Resanamënt y restaur aldò dl art. 59 LUP lëtra C cun mantënimënt di elëmenc tipologics (costruzion razionalista cun tèt plat). Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion mantenian l' medem lingaz stilistisch y la forma dl tèt.</p>	<p>Abbruchverbot. Sanierung und Restaurierung laut Art. 59 LROG Buchstabe C unter Beibehaltung bautypologischer Merkmale (rationalistisches Gebilde mit Flachdach). Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind auch durch evtl. Aufstockung mit demselben Baustil unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt.</p>	<p>Divieto di demolizione. Risanamento e restauro come da art. 59 LUP lettera C con mantenimento dei caratteri tipologici (edificio razionalista con tetto piano). Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi anche tramite eventuale sopraelevazione nello stesso stile con mantenimento della forma del tetto.</p>
<p>A11. Plaza dla Dlieja y streda Rezia – Kirchplatz und Reziastraße – Piazza della Chiesa e via Rezia</p>			
<p>Parzeles - Parzellen - Particelle</p>	<p>Gpp. - pp.ff. 556/11, 564/1, 2409/1, 2409/2, 2464/1, 2468/1, 2469/1, 2573/12</p>		
<p>Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti</p>	<p>Streda comunela sort F.</p>	<p>Gemeindestraße Typ F.</p>	<p>Strada comunale tipo F.</p>
<p>Provèdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione</p>	<p>Mantenimënt y evtl. Renuvamënt</p>	<p>Instandhaltung und evtl. Neugestaltung.</p>	<p>Manutenzione ed eventuale risistemazione.</p>

5

PLAZA DLA DLIEJA
KIRCHPLATZ
PIAZZA DELLA CHIESA

B

ELEMËNC DE IMPORTANZA
SEKUNDÄRE BESTANDTEILE
ELEMENTI COSTITUTIVI SECONDARI

B1



B2



B3



B4



B5



B6a



B6b



B1. Cësa nuëva de Janon, streda Rezia nn. 2-8
Neues Haus Janon Reziastraße Nrn.2-8
Casa nuova Janon, via Rezia nn. 2-8

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp. - pp.edd. 920, 985		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zënter storich. Raion abitativ A3 „Petlin“ cun plan de atuazion.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A3 „Petlin“ mit Durchführungsplan.	Centro storico. Zona residenziale A3 „Petlin“ con piano di attuazione.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasfurmazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui me da pert ovest y cun l'auzamënt dla costruzion.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind nur westseitig und durch Aufstockung des Gebäudes erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi solo verso ovest e tramite sopraelevazione dell'edificio.

B2. Hotel Adler (Mauriz) – Hotel Adler – Hotel Aquila

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp. - pp.edd. 148/2, 1674		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zënter storich. Raion abitativ A14 „Hotel Aquila“ cun plan de atuazion.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A14 „Hotel Adler“ mit Durchführungsplan.	Centro storico. Zona residenziale A14 „Hotel Aquila“ con piano di attuazione.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasfurmazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui me da pert sud y cun l'auzamënt dla costruzion.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind nur südseitig und durch Aufstockung des Gebäudes erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi solo verso sud e tramite sopraelevazione dell'edificio.

B3. Cësa dl mëunë – Mesnerhaus – Casa del sacrestano

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 1016		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zona per ejins publics – Servijes.	Zone für öffentliche Einrichtungen – Verwaltung und öffentliche Dienstleistung.	Zona per attrezzature collettive – amministrazione e servizi pubblici.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui me cun l'auzamënt dla costruzion.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind nur durch Aufstockung des Gebäudes erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi solo tramite sopraelevazione dell'edificio.

B4. Cësa da Fëur – Haus Fëur – Casa Fëur

Parzeles - Parzellen - Particelle	Bpp. - pp.edd. 1370, 1779		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zënter storich. Raion abitativ A2 „Fëur“ cun plan de atuazion.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A2 „Fëur“ mit Durchführungsplan.	Centro storico. Zona residenziale A2 „Fëur“ con piano di attuazione.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui ënghe cun l'auzamënt dla costruzion p.ed. 1779 mantenian la forma dl tët. L'auzamënt dla costruzion, dla colm y dla banchina dl tët p.ed. 1370 ne je nia cunzedui.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind nur durch evtl. Aufstockung der Bp. 1779 unter Beibehaltung der bestehenden Dachform erlaubt. Die Aufstockung bzw. die Erhöhung der First- und Trauflinie der Dächer der Bp. 1370 sind nicht erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi solo tramite eventuale sopraelevazione della p.ed. 1779 con mantenimento della forma del tetto. Non sono ammessi la sopraelevazione o l'innalzamento delle linee di colmo e di gronda dei tetti della p.ed. 1370.

B5. Hotel Post (Dëur) – Hotel Post – Hotel Posta			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Bp. - p.ed. 1725		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Zënter storich. Raion abitativ A4 „Hotel Posta“ cun plan de atuazion.	Historischer Ortskern. Wohnbauzone A4 „Hotel Posta“ mit Durchführungsplan.	Centro storico. Zona residenziale A4 „Hotel Posta“ con piano di attuazione.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Trasformazion dla costruzions aldò dl art. 59 LUP lëtra D Ampliamënc preudui aldò dla lege cunzedui me ora de la zona de scunanza di ensembles. L'auzamënt dla costruzion, dla colm y dla banchina dl tët ne je nia cunzedui.	Bauliche Umgestaltung laut Art. 59 LROG Buchstabe D. Gesetzlich zustehende Erweiterungen sind nur außerhalb der Ensembleschutzzone erlaubt. Die Aufstockung bzw. die Erhöhung der First- und Trauflinie des Daches sind nicht erlaubt.	Ristrutturazione edilizia come da art. 59 LUP lettera D. Ampliamenti spettanti per legge sono ammessi solo al di fuori della zona di tutela degli insiemi. Non sono ammessi la sopraelevazione o l'innalzamento delle linee di colmo e di gronda del tetto.
B6. Ruf Cuëcenes – Cuëcenesbach – Rio Cuëcenes			
Parzeles - Parzellen - Particelle	Gpp. - pp.ff. 536/1, 542, 558/2, 2558/1, 2558/4, 2572/1		
Destinazion urbanistica y vinculi de scunanza esistënc Urbanistische Bestimmung und bestehende Schutzbindungen Destinazione urbanistica e vincoli di tutela esistenti	Eghes – Bosch – Zënter storich. Raion abitativ A3 „Petlin“ cun plan de atuazion.	Gewässer – Waldgebiet Historischer Ortskern. Wohnbauzone A3 „Petlin“ mit Durchführungsplan.	Acque – Zona boschiva Centro storico. Zona residenziale A3 „Petlin“ con piano di attuazione.
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Mantenimënt dl carater naturel dl eghes. Pruibizion de costruzion sula pp.edd. 542 e 558/2.	Erhaltung des natürlichen Charakter des Wasserlaufes. Bauverbot auf den Gpp. 542 und 558/2.	Mantenimento del carattere naturale del corso d'acqua. Divieto di edificazione sulle pp.edd. 542 e 558/2.

5

PLAZA DLA DLIEJA
KIRCHPLATZ
PIAZZA DELLA CHIESA

C

PITLI OBIEC DE IMPORTANZA Y DETAILS
KLEINERE OBJEKTE UND DETAILS
OGGETTI MINORI E DETTAGLI

C1a



C1b



C2



C3



C4



C5a



C5b



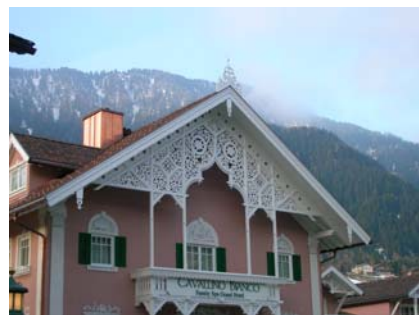
C6a



C6b

C6c

C6d



**C1. Monumënt de J.B. Purger y tofla de sas cun scritura
J.-B.-Purger-Denkmal und Gedenktafel mit Inschrift
Monumento a J.B. Purger e lapide commemorativa**

Luech - Standort - Posizione	Dan l'puent de Pana	Bei der Panabrücke	Presso il ponte Pana
Provèdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Mantenimënt y restaurazion	Erhaltung. Instandhaltung und Restaurierung.	Conservazione. Manutenzione e restauro.

**C2. Erker cun tèt spiz y bandiera dal tëmp (dateda 1908)
Erker mit Spitzhelm und Wetterfahne (datiert 1908)
Erker con tetto a punta e banderuola (datata 1908)**

Luech - Standort - Posizione	Pert a sud cësa Pana	Südfassade Haus Pana	Facciata sud casa Pana
Provèdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Mantenimënt y restaurazion	Erhaltung. Instandhaltung und Restaurierung.	Conservazione. Manutenzione e restauro.

**C3. Pitura sun parëi (San Christoful)
Wandmalerei (Hl. Christophorus)
Pittura murale (S. Cristoforo)**

Luech - Standort - Posizione	Pert a sud cësa Pana	Südfassade Haus Pana	Facciata sud casa Pana
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Mantenimënt y restaurazion	Erhaltung. Instandhaltung und Restaurierung.	Conservazione. Manutenzione e restauro.

C4. Funtana cësa Pana – Brunnen Haus Pana – Fontana casa Pana

Luech - Standort - Posizione	Pert a sud cësa Pana	Südfassade Haus Pana	Facciata sud casa Pana
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Mantenimënt y restaurazion	Erhaltung. Instandhaltung und Restaurierung.	Conservazione. Manutenzione e restauro.

**C5. Puënt de Purger y mur ruf de Cuëcenes
Purgerbrücke und Wassermauer Cuëcenesbach
Ponte Purger e argine rio Cuëcenes**

Luech - Standort - Posizione	Pert a mandrata ruf de Cuëcenes	Rechtes Ufer Cuëcenesbach	Riva destra rio Cuëcenes
Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione	Mantenimënt y evtl. renuvamënt me cun sas dl luech	Instandhaltung. Evtl. Erneuerung im selben Stil und mit örtlichem Steinmaterial.	Manutenzione e restauro. Eventuale rinnovo nello stesso stile e con materiale lapideo locale.

**C6. Contraspic cun decorazion fina ziplada tl lën
Giebelausbildungen mit kleinteiligen Holzschnitzverzierungen
Frontoni con decorazione lignea finemente intagliata**

<p>Luech - Standort - Posizione</p>	<p>Pertes a nord, sud y ovest Hotel Adler (Mauriz), pert a nord Hotel Post (Dëur).</p>	<p>Nord-, Süd und Westfassade Hotel Adler, Nordfassade Hotel Post.</p>	<p>Facciate nord, sud e ovest Hotel Aquila, facciata nord Hotel Posta.</p>
<p>Provëdimenc de conservazion Schutzmaßnahmen Provvedimenti di conservazione</p>	<p>Mantenimënt y restaurazion</p>	<p>Erhaltung. Instandhaltung und Restaurierung.</p>	<p>Conservazione. Manutenzione e restauro.</p>